

## **Internationale Konferenz: Verflochtene Exile: Intertextualität und kulturelles Gedächtnis / Entangled Exile: Intertextuality and Cultural Memory**

Universität Hamburg 27.-29.3.2025, Berendsohn-Lesesaal, Bibliothek für Geisteswissenschaften, Zugang über 2. OG Von-Melle-Park 6

Organisation: Prof. Dr. Doerte Bischoff (Hamburg), Assoc. Prof. Dr. Steffan Davies (Bristol), PD Dr. Esther Kilchmann (Hamburg)

### **Mittwoch, 26.3.2025**

18:00 Lesung: Lina Atfah (Vortrag der deutschsprachigen Übersetzung: Sonja Szylowicki), Gespräch mit Doerte Bischoff und Friederike Pannewick

### **Tagungsprogramm**

#### **Donnerstag, 27.3.2025**

09:30 – 11:00 Doerte Bischoff (Hamburg): *Einführung*  
Steffan Davies (Bristol): *Interexilische Verbindungen im 18. und 19. Jahrhundert*

*Kaffeepause*

11:30 – 13:00 Daniel Weidner (Halle): *Broch und Walcott erfinden das Exil*  
Burcu Dogramaci (LMU München): *Beckmann war nicht hier: Interexilische Referenzen und künstlerische Echokammern im Werk von Farkhondeh Shahroudi*

*Mittagspause*

14:30 – 16:00 Friederike Pannewick (Marburg): *Arabische Autor:innen im europäischen Exil*  
Sonja Mejcher-Atassi (American University of Beirut): *Arab Perspectives on and Encounters with German-Jewish Exiles*

*Kaffeepause*

16:30 – 17:15 Jobst Welge (Leipzig): *Away from Argentina: Exile and Intertextuality in J. Rodolfo Wilcock and María Negroni*

*Pause*

18:00 Abendvortrag Eckart Goebel (Tübingen): *Exilforschung und Komparatistik. Über einige Gedichte von Nelly Sachs*

19:30 Empfang

**Freitag, 28.3.2025**

9:30 – 11:00

Susanne Komfort-Hein (Frankfurt): *Das Gedächtnis der Exile eines totalitären Jahrhunderts in Peter Weiss' Ästhetik des Widerstands*

Anne-Kathrin Reulecke (Graz): „*Briefe, die Klüfte erhellen wie Blitze*“. *Intertextualität und Kanon in Walter Benjamins Deutsche Menschen. Eine Folge von Briefen (1936)*

*Kaffeepause*

<b>Sektion 1: Transhistorische Verflechtungen</b>	<b>Sektion 2: Deutsch-jüdische Konstellationen</b>
<b>11:30 – 12:50</b>	<b>11:30-12:50</b>
Siobhan McShane (Durham): <i>Ovid's Exile Poetry and its Reception</i>	Esther Kilchmann (Hamburg): <i>Mit Heinrich Heine im Exil</i>
Simon Grund (Tübingen): <i>Zwischen den Welten: Balance und die Ästhetik des Exils in Ovids ‚Trauerliedern‘</i>	Dorothea Walzer (Bochum): <i>Flüchtlingsgespräche bei Heine und Brecht</i>
<b>Mittagspause</b>	<b>Mittagspause</b>
<b>14:15 – 15:35</b>	<b>14:15 – 15:35</b>
Till Breyer (Bochum): <i>Goethes Figurenlehre der Flucht in Hermann und Dorothea</i>	Alberto Orlando (Palermo): <i>Referenzen auf Heinrich Heine in Mascha Kalékos Exildichtung</i>
Frederike Middelhoff (Frankfurt/M.): <i>Mit Goethe auf der Flucht. Modellierungen der Exilerfahrung am Leitfaden von J.W. Goethes ‚Vertriebenengeschichten‘</i>	Finja Zemke (Hamburg): <i>Vormärz - Merz – nach Merz Heinrich Heine, Konrad Merz, Herta Müller</i>
<b>Kaffeepause</b>	<b>Kaffeepause</b>
<b>16:00 – 18:00</b>	<b>16:00 – 18:00</b>
Till Greite (London): <i>Hölderlin als Identifikationsfigur im Exil</i>	Dirk Weissmann (Toulouse): <i>Paul Celans Lyrik als Archiv der Exilliteratur</i>
Wilhelm Hemecker (Wien): <i>Freuds Moses im amerikanischen Exil</i>	Michal Ben-Horin (Bar-Ilan-University) <i>Figures of Entwined Exile in the Work of Tuvia Ruebner</i>
	Nathan Taylor (Frankfurt/M.): <i>Anna Seghers and the Literary Logistics of Fugitivity</i>

Samstag, 29.3.2025

<b>Sektion 1: Exil und Flucht in der Gegenwart</b>	<b>Sektion 2: Zugehörigkeiten, translokal</b>
<b>9:00 – 11:00</b>	<b>9:00-11:00</b>
Nazli Nikjamal (London): <i>Konstruktionen von Heimat im Werk des deutsch-iranischen Autors SAID</i>	Tomás Espino (Granada): <i>Verflochtene Exile in Al-Andalus. Mosche Ibn Ezra zwischen Granada und Rimmon</i>
Karolin Machtans (ConnColl / Hamburg): <i>Inter-exilic References in Ilija Trojanow's Nach der Flucht</i>	Linda Maeding (Madrid): <i>Max Aub / Hilde Domin zwischen América und Europa. Geteilte Erinnerungen und diasporisches Bewusstsein</i>
Han Xintong (Hamburg): <i>Travelling Memory: Fluchtnarrative bei Saša Stanišić</i>	Anna Weber (Stuttgart): <i>Intertextualität im Produktionsprozess von Autobiographien deutsch-jüdischer Schriftstellerinnen</i>
<b>Kaffeepause</b>	<b>Kaffeepause</b>
<b>11:35 – 12:45</b>	<b>11:35 – 12:45</b>
Tara Talwar Windsor (Cambridge): <i>Exilic Conversations: Critical Intellectuals, Antifascism and Epistemic Friction in Contemporary Postmigrant Germany</i>	Dalibor Dobiáš (Prag / Regensburg): <i>Zwei Generationen im Exil. Ivan Blatný als Prätext für tschechische Autoren im Exil nach 1968</i>
Hanna Maria Hofmann (Dortmund): <i>Kinder des Exils. Transhistorische und intertextuelle Verflechtungen im Theater der Gegenwart</i>	Johannes Waßmer (Osaka): <i>Mythomimetisch flüchten: Preußlers Flucht aus Ägypten</i>

**13 Uhr Resümee und Ende der Tagung**